

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 592
 Seduta del
 09/07/2024

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Magdalena Amhof
Christian Bianchi
Peter Brunner
Ulli Mair
Hubert Messner
Luis Walcher

Marion Markart

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretaria generale

Betreff:

Ernennung des Landesethikkomitees
gemäß Landesgesetz vom 5. März 2001,
Nr. 7

Oggetto:

Nomina del Comitato etico provinciale ai
sensi della Legge provinciale 5 marzo 2001,
n. 7

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 44 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“, sieht die Errichtung des Landesethikkomitees als Beratungsorgan der Landesverwaltung in ethischen Fragen, die sich aus der Tätigkeit im Gesundheitswesen und der Forschung in den Bereichen der Medizin, Gesundheitsschutz und Biologie ergeben, vor.

Der Artikel 2 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 16. August 2017, Nr. 30, regelt die Zusammensetzung und die Ernennung der Mitglieder des Landesethikkomitees, der oder des Vorsitzenden und deren oder dessen Stellvertreterin oder Stellvertreter.

Der Absatz 3 des Artikels 2 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 16. August 2017, Nr. 30, bestimmt, dass die drei Krankenhausärztinnen oder Krankenhausärzte, der Arzt oder die Ärztin für Allgemeinmedizin, der Psychologe oder die Psychologin sowie der Krankenpfleger oder die Krankenpflegerin von der Landesregierung auf Vorschlag der entsprechenden Berufskammern oder –verbände ernannt werden und dass die Person in Vertretung der Senioreneinrichtungen, zwei Fachpersonen auf dem Gebiet der Bioethik, ein Experte oder eine Expertin aus dem Bereich der Theologie mit Fachkenntnissen auf dem Gebiet der Bioethik, eine Person in Vertretung der Organisationen, welche die Interessen der Nutznießenden des Landesgesundheitsdienstes schützen, sowie ein Rechtsexperte oder eine Rechtsexpertin von der Landesregierung auf der Grundlage ihrer nachgewiesenen Fachkompetenz und Erfahrung in den Zuständigkeitsbereichen des Landesethikkomitees oder auf dem Gebiet des Verbraucherschutzes ernannt werden.

Der Absatz 3 des Artikels 2 des Dekrets des Landeshauptmannes vom 16. August 2017, Nr. 30 bestimmt des Weiteren, dass die Landesregierung den Vorsitzenden oder die Vorsitzende, dessen oder deren Stellvertreter oder Stellvertreterin, sowie die Mitglieder ernannt.

L'articolo 44 della Legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 recante "Riordinamento del Servizio provinciale sanitario", prevede l'istituzione del Comitato etico provinciale quale organo consultivo dell'amministrazione provinciale per quanto riguarda problemi etici sollevati dall'attività sanitaria e dalla ricerca nei campi della medicina, della tutela della salute e della biologia.

L'articolo 2 del Decreto del Presidente della Provincia n. 30 del 16 agosto 2017 disciplina la composizione e la nomina dei componenti del Comitato etico provinciale, nonché della o del Presidente e della o del Vicepresidente.

Il comma 3 dell'articolo 2 del Decreto del Presidente della Provincia n. 30 del 16 agosto 2017 determina che i tre medici ospedalieri, il medico di medicina generale, la psicologa/lo psicologo, nonché un'infermiera/e siano nominati dalla Giunta provinciale, sentiti i rispettivi ordini o collegi professionali, e che una o un rappresentante delle istituzioni per anziani, due esperte o esperti in materia di bioetica, una persona specialista in teologia ed esperta in materia di bioetica, una o un rappresentante delle organizzazioni di tutela degli interessi degli utenti del Servizio sanitario provinciale, nonché un'esperta o un esperto in materia giuridica siano nominati dalla Giunta provinciale sulla base di comprovate specifiche conoscenze e esperienze nelle materie di competenza del Comitato etico provinciale o nel campo della tutela delle consumatrici e dei consumatori e delle e degli utenti.

Il comma 3 dell'articolo 2 del Decreto del Presidente della Provincia n. 30 del 16 agosto 2017 determina inoltre che la o il Presidente, la o il Vicepresidente, nonché i membri siano nominati dalla Giunta provinciale.

Der Absatz 10 des Artikels 3 des Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 4, „Änderung von Gesetzen im Gesundheitsbereich“, regelt die Dauer des Mandats des Landesethikkomitees und setzt diese auf drei Jahre fest.

Die Mitglieder des Landesethikkomitees müssen dank einer entsprechenden Ausbildung oder zumindest durch ausreichende Erfahrung auf ihre Aufgaben vorbereitet sein.

Der Artikel 13 Absatz 1 Buchstabe j) des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, in geltender Fassung besagt, dass keine Unvereinbarkeit bei Ernennung von Experten*innen in Rente besteht.

Mit Schreiben vom 14. März 2024 Prot. Nr. 0258143 hat der Präsident der Ärzte- und Zahnärztekammer der Provinz Bozen den Vorschlag gutgeheißen, Herrn Dr. Herbert Heidegger und Frau Dr.ⁱⁿ Monika Völkl in Vertretung der Krankenhausärztinnen und –ärzte und Herrn Dr. Karl Lintner in Vertretung der Ärztinnen und Ärzte in Allgemeinmedizin und mit Schreiben vom 23. April 2024 Prot. Nr. 0375628 Herrn Dr. Marco Pizzinini in Vertretung der Krankenhausärztinnen und –ärzte zu ernennen.

Mit Schreiben vom 13. März 2024 Prot. Nr. 0250985 hat die Präsidentin der Psychologenkammer den Vorschlag gutgeheißen, Frau Dr.ⁱⁿ Silvia de Vita als Vertreterin der Psychologinnen und Psychologen zu ernennen.

Mit Schreiben vom 25. März 2024 Prot. Nr. 0295036 hat die Präsidentin der Kammer der Krankenpflegeberufe Bozen den Vorschlag gutgeheißen, Frau Heidi Trenner als Vertreterin der Krankenpflege zu ernennen.

Il comma 10 dell'articolo 3 della Legge provinciale del 21 aprile 2017, n. 4 “Modifiche di leggi provinciali in materia di salute”, disciplina la durata del mandato, fissandola a tre anni.

I membri del Comitato etico provinciale devono essere preparati al loro compito grazie ad una adeguata formazione o perlomeno una sufficiente esperienza nell'ambito.

L'articolo 13, comma 1 lettera j) della Legge provinciale del 19 maggio 2015, n. 6 e successive modifiche indica che non persiste incompatibilità riguardo alla nomina di esperte/esperti essenti in pensione.

Con lettera del 14 marzo 2024, n. prot. 0258143 il Presidente dell'Ordine dei medici della Provincia di Bolzano ha approvato la proposta di nominare il dott. Herbert Heidegger e la dott.^{ssa} Monika Völkl come rappresentanti dei medici ospedalieri e il dott. Karl Lintner come rappresentante dei medici di medicina generale e con lettera del 23 April 2024, n. prot. 0375628 il Presidente dell'Ordine dei medici della Provincia di Bolzano ha approvato la proposta di nominare il dott. Marco Pizzinini come rappresentanti dei medici ospedalieri.

Con lettera del 13 marzo 2024 n. prot. 0250985 la Presidente dell'Ordine degli psicologi ha approvato la proposta di nominare la dott.^{ssa} Silvia De Vita come rappresentante delle/dei psicologhe/gi.

Con lettera del 25 marzo 2024 n. prot. 0295036 la Presidente dell'Ordine delle professioni infermieristiche Bolzano ha approvato la proposta di nominare la signora Heidi Trenner come rappresentante dell'ambito infermieristico.

Mit Schreiben vom 21. Februar 2024 Prot. Nr. 0164919 hat der Dachverband für Soziales und Gesundheit Frau Dr.ⁱⁿ Silvia Fornasini als Vertretung der Organisationen, welche die Interessen der Nutznießenden des Landesgesundheitsdienstes schützen, vorgeschlagen. Frau Dr.ⁱⁿ Silvia Fornasini weist aufgrund ihres Aufgabenbereichs (Patientenorganisationen) eine besondere fachliche Kompetenz in den Zuständigkeitsbereichen des Landesethikkomitees auf.

Con lettera del 21 febbraio 2024 n. prot. 0164919 la Federazione per il Sociale e la Sanità ha espresso la proposta della dott.^{ssa} Silvia Fornasini in rappresentanza delle organizzazioni di tutela degli interessi degli utenti del Servizio sanitario provinciale. La dott.^{ssa} Silvia Fornasini presenta una particolare competenza nelle materie di competenza del Comitato etico provinciale in base alle sue attività specifiche (Organizzazioni di pazienti).

Mit Schreiben vom 13. März 2024 Prot. Nr. 0142196 hat der Verband der Seniorenwohnheime Südtirols Frau Helene Trippacher in Vertretung der Senioreneinrichtungen namhaft gemacht.

Con lettera del 13 marzo n. prot. 0142196 l'Associazione per le residenze degli anziani ha proposto la nomina della sig.ra Helene Trippacher come persona in rappresentanza delle istituzioni per anziani.

Es wird festgehalten, dass Frau Dr.ⁱⁿ Marta Tomasi, Juristin und Universitätsassistentin an der juristischen Fakultät der Universität Trient, besondere Fachkenntnisse und wissenschaftliche Tätigkeit in rechtlichen Belangen der Bioethik aufweist und bereits mit dem Landesethikkomitee zusammengearbeitet hat und mit Schreiben vom 4. Mai 2021 Prot. Nr. 0334259 von der Universität Trient ermächtigt wird, weiterhin als Mitglied des Landesethikkomitees mitzuwirken.

Si dà atto che la dott.^{ssa} Marta Tomasi, giurista e ricercatrice presso la facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Trento, dispone di particolari competenze e svolge una attività scientifica nel campo del biodiritto e ha già collaborato con il Comitato etico provinciale e con lettera del 4 maggio 2021 n. prot.0334259 viene autorizzata da parte dell'Università di Trento di continuare a

Es wird festgehalten, dass Prof. Dr. Georg Marckmann, Direktor des Instituts für Ethik in der Medizin an der LMU München (D) ein international anerkannter Experte in medizinethischen Fragen ist und bereits mehrere Projekte des Landesethikkomitees wissenschaftlich unterstützt und als Referent begleitet hat.

Si dà atto che il Prof. Georg Marckmann, Direttore dell'Istituto di etica in medicina dell'Università di Monaco (Germania) è un esperto di etica in medicina stimato in campo internazionale e che ha accompagnato come consulente scientifico e in qualità di docente vari progetti del Comitato etico provinciale.

Es wird festgehalten, dass Herr Prof. Dr. med. Jürgen Brunner, Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde an der Universitätsklinik Innsbruck und Vorstand des Klinischen Ethikkomitees (KEKo) der Tirol Kliniken ebenfalls ein international anerkannter Experte in medizinethischen Fragen ist.

Si dà atto che il Prof. Dr. med. Jürgen Brunner medico specializzato in pediatria e medicina dell'adolescenza presso la clinica universitaria di Innsbruck e consigliere direttivo del Comitato etico clinico delle cliniche del Tirolo (KeKo) è altrettanto un esperto di etica in medicina stimato in campo internazionale.

Es wird festgehalten, dass Prof. Martin Lintner, Professor an der Theologischen Hochschule in Brixen als Fachmann auf dem Gebiet der Bioethik aus dem Bereich der Theologie bereits hervorragende Arbeit für das Landesethikkomitee geleistet hat.

Si dà atto che il Prof. Martin Lintner, Professore presso lo Studio Teologico Accademico Bressanone, in qualità persona specialista in teologia ed esperta in materia di bioetica ha già svolto un ottimo lavoro per il Comitato etico provinciale.

Es wird festgehalten, dass Primar Dr. Herbert Heidegger als Vorsitzender des Landesethikkomitees seit 2007 hohe Anerkennung und Wertschätzung seitens der Bevölkerung und des Gesundheitspersonals genießt und dass es deshalb zweckmäßig erscheint, ihn für eine weitere Amtsdauer zum Vorsitzenden des Landesethikkomitees zu ernennen.

Es wird festgehalten, dass Prof. Dr. Georg Marckmann seit 2010 als Stellvertretender Vorsitzender des Landesethikkomitees durch seine hohe fachliche Kompetenz in allen Belangen der Medizinethik die Arbeit des Landesethikkomitees wesentlich unterstützt, hohes Ansehen innerhalb des Gesundheitspersonals genießt und dass es deshalb zweckmäßig erscheint, ihn für eine weitere Amtsdauer zum Stellvertretenden Vorsitzenden des Landesethikkomitees zu ernennen.

Das Landesgesetz vom 18. Oktober 1988, Nr. 40 betrifft die „Aufteilung der Stellen im öffentlichen Dienst und Zusammensetzung der Kollegialorgane der öffentlichen Körperschaften in der Provinz Bozen nach der Stärke der Sprachgruppen, wie sie aus der allgemeinen Volkszählung hervorgeht“.

Die Artikel 10 sowie 11 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5 „Gleichstellungs- und Frauenförderungsgesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen“, enthalten Bestimmungen zur Gleichstellung in Gremien und Funktionen enthalten.

Der Landesbeschluss Nr. 3240 vom 22. September 2003 regelt die „Festlegung der Funktionszulage für den Präsidenten und den Vizepräsidenten sowie der Sitzungsgelder für die Mitglieder des Landeskomitees für Ethik gemäß Artikel 44, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, über die Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“.

Si dà atto che il Primario dott. Herbert Heidegger in qualità di Presidente del Comitato etico provinciale dal 2007 gode di grande stima da parte della popolazione e del personale sanitario e che appare perciò opportuno rinnovare la nomina a Presidente del Comitato etico provinciale per un ulteriore mandato.

Si dà atto che il Prof. Dott. Georg Marckmann in qualità di Vicepresidente del Comitato etico provinciale dal 2010 grazie alla sua grande competenza nel campo della etica in medicina da un grande contributo al lavoro del Comitato etico provinciale, gode di grande stima da parte del personale sanitario e che si ritiene perciò opportuno rinnovare la nomina a Vicepresidente del Comitato etico provinciale per un ulteriore mandato.

La legge provinciale 18 ottobre 1988, n. 40 riguarda la “Ripartizione dei posti nell’impiego pubblico e composizione degli organi collegiali degli enti pubblici in provincia di Bolzano secondo la consistenza dei gruppi linguistici in base ai dati del censimento generale della popolazione”.

Gli articoli 10 nonché 11 della Legge provinciale dell’8 marzo 2010, n. 5 recante “Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti”, contengono disposizioni sulla parità negli organi e nelle funzioni.

La deliberazione provinciale n. 3240 del 22 settembre 2003 disciplina la „Definizione della indennità di funzione al Presidente e al Vicepresidente nonché dei gettoni di presenza ai membri del Comitato etico provinciale ai sensi dell’articolo 44, comma 7 legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7 e successive modifiche, recante “Riordinamento del servizio sanitario provinciale”.

Das Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6 regelt die „Vergütungen für Mitglieder von Kommissionen, Beiräten, Komitees und anderen beliebig bezeichneten Arbeitsgruppen, die bei der Südtiroler Landesverwaltung eingesetzt sind“.

Mit Schreiben vom 17.6.2024, Prot. Nr. 0525286 von Seiten des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes werden die Bediensteten Dr. Herbert Heidegger, Dr. Marco Pizzinini, Dr.in Monika Völkl und Dr.in Silvia De Vita ermächtigt, an den Sitzungen des Landesethikkomitees in der Arbeitszeit teilzunehmen.

Artikel 10 des Legislativdekretes Nr. 446 vom 15.12.97 regelt die regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP).

Das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 in geltender Fassung, verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Es wird festgestellt, dass das zuständige Amt sich der Sprachgruppenzugehörigkeit eines jeden einzelnen Mitgliedes vergewissert hat.

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Die Mitglieder des Landesethikkomitees gemäß beiliegender Anlage A, die einen wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses bildet, zu ernennen.
2. Herrn Dr. Herbert Heidegger als Vorsitzenden des Landesethikkomitees für dessen Amtsdauer von drei Jahren (2024-2027) zu ernennen.

La Legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6 disciplina i "Compensi ai componenti le commissioni, i consigli, comitati e collegi, comunque denominati, istituiti presso l'amministrazione provinciale di Bolzano".

Con comunicazione del 17/06/2024, n. prot. 0525286 da parte del Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria i/le dipendenti dell'Azienda Sanitaria dott. Herbert Heidegger, Dott. Marco Pizzinini, Dott.ssa Monika Völkl e dott.ssa Silvia De Vita vengono autorizzati a partecipare alle riunioni del Comitato etico provinciale nell'orario di lavoro.

L'articolo 10 del Decreto Legislativo n. 446 del 15.12.97 disciplina "Istituzione dell'imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)".

Il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, dispone l'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Si dà atto che l'Ufficio competente si è accertato sull'appartenenza al gruppo linguistico di ciascun membro.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di nominare i membri del Comitato etico provinciale come previsto nell'allegato A, il quale forma parte integrante della presente deliberazione.
2. Di nominare il dott. Herbert Heidegger Presidente del Comitato etico provinciale per la durata triennale del suo mandato (2024-2027).

- | | |
|--|--|
| <p>3. Herrn Prof. Georg Marckmann als stellvertretenden Vorsitzenden des Landesethikkomitees für dessen Amtsdauer von drei Jahren (2024-2027) zu ernennen.</p> | <p>3. Di nominare il Prof. Georg Marckmann Sostituto del Presidente del Comitato etico provinciale per la durata triennale del suo mandato (2024-2027).</p> |
| <p>4. Festzuhalten, dass das zuständige Amt sich der Sprachgruppenzugehörigkeit eines jeden einzelnen Mitgliedes vergewissert hat.</p> | <p>4. Di prendere atto che l'Ufficio competente si è accertato sull'appartenenza al gruppo linguistico di ciascun membro.</p> |
| <p>5. Festzuhalten, dass die Bestimmungen gemäß Artikel 10 sowie Artikel 11 des Landesgesetzes vom 8. März 2010, Nr. 5 „Gleichstellungs- und Frauenförderungs-gesetz des Landes Südtirol und Änderungen zu bestehenden Bestimmungen“ eingehalten werden.</p> | <p>5. Di prendere atto che le disposizioni ai sensi degli articoli 10 nonché 11 della Legge provinciale dell'8 marzo 2010, n. 5 recante "Legge della Provincia autonoma di Bolzano sulla parificazione e sulla promozione delle donne e modifiche a disposizioni vigenti" sono rispettate.</p> |
| <p>6. Festzuhalten, dass den anspruchsberechtigten Mitgliedern des Landesethikkomitees die vorgesehenen Vergütungen laut Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6, sowie laut Beschluss der Landesregierung Nr. 3240 vom 22.09.2003 zustehen. Die entsprechenden Ausgaben werden dem Kapitel U01111.0670 des Landeshaushaltes angelastet.</p> | <p>6. Di prendere atto che ai membri del Comitato etico provinciale sono corrisposti, in quanto spettanti, i compensi previsti dalla Legge provinciale del 19 marzo 1991, n. 6 e dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 3240 del 22.09.2003. La relativa spesa farà carico al capitolo U01111.0670 del bilancio provinciale.</p> |
| <p>7. Zwecks Sicherung der gesamten finanziellen Deckung der Verbindlichkeiten der Jahre 2024-2027, die sich für die Tätigkeit der Mitglieder des Komitees ergeben, den Betrag von 81.944,06 Euro folgendermaßen zweckzubinden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Euro 15.735,33 auf Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2024. - Euro 26.035,39 auf Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2025. - Euro 24.438,01 auf Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2026. - Euro 15.735,33 auf Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2027. | <p>7. Di impegnare complessivamente per il 2024-2027 l'importo di Euro 81.944,06 al fine di garantire la copertura finanziaria delle obbligazioni scaturenti dall'attività dei componenti del Comitato come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Euro 15.735,33 sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2024. - Euro 26.035,39 sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2025. - Euro 24.438,01 sul capitolo U01111.0670 del bilancio finanziario gestionale 2026. - Euro 15.735,33 auf Kapitel U01111.0670 des Verwaltungshaushaltes 2027. |
| <p>8. Festzuhalten, dass die Ernennung des Landesethikkomitees ab Inkrafttreten des Beschlusses der Landesregierung eine Dauer von 3 Jahren hat.</p> | <p>8. Di prendere atto che la nomina del Comitato etico provinciale ha una durata di 3 anni dopo entrata in vigore della deliberazione della giunta provinciale.</p> |

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Mitglieder des Landesethikkomitees

Primar Dr. med. Herbert Heidegger – Vorsitzender

Leitender Arzt – Direktor an der Abteilung Gynäkologie am Schwerpunktkrankenhaus in Meran als Krankenhausarzt;

Prof. univ. Dr. med. Georg Marckmann – Stellvertretender Vorsitzender

Professor für Medizinethik an der Universität LMU München (D) als Fachmann auf dem Gebiet der Bioethik;

Dr. med. Karl Lintner – Mitglied

Arzt für Allgemeinmedizin in Rente als Arzt für Allgemeinmedizin;

Dr.in med. Monika Völkl – Mitglied

Fachärztin für Anästhesiologie und Intensivmedizin im Krankenhaus Brixen, Verantwortliche für Palliativmedizin im Gesundheitsbezirk Brixen, Koordinatorin der Ethikberatungsgruppe Brixen als Krankenhausärztin;

Dr. med. Marco Pizzinini – Mitglied

Ärztlicher Direktor der Abteilung Anästhesie und Wiederbelebung am Krankenhaus Bruneck als Krankenhausarzt;

Frau Helene Trippacher – Mitglied

Krankenpflegerin, Mitarbeiterin der Stiftung St. Elisabeth, Nalles, Bozen, als Vertreterin der Seniorenwohnheime;

Allegato A

Componenti del Comitato etico provinciale

Primario Dott. med. Herbert Heidegger – Presidente

Dirigente medico – Direttore presso il reparto di Ginecologia presso l’Ospedale aziendale di Merano quale medico ospedaliero;

Prof. univ. Dott. med. Georg Marckmann - Vicepresidente

Professore di etica in Medicina presso l’Università LMU di Monaco (G) quale esperto in materia di bioetica;

Dott. med. Karl Lintner - membro

Medico di medicina generale in pensione quale medico di medicina generale;

Dott.ssa med. Monika Völkl – membro

Medico di anesthesiologia e medicina intensiva presso l’Ospedale di Bressanone, responsabile del servizio di cure palliative presso il comprensorio sanitario di Bressanone, coordinatrice del gruppo di consulenza etica di Bressanone quale medico ospedaliero;

Dott. med. Marco Pizzinini – membro

Direttore medico del reparto di anestesia e Terapia Intensiva presso l’ospedale di Brunico quale medico ospedaliero;

Signora Helene Trippacher – membro

Infermiera, collaboratrice della Fondazione St. Elisabeth, Nalles quale rappresentante delle case di accoglienza e cura per anziani;

Dr.in Silvia De Vita – Mitglied
Psychotherapeutin, Notfallpsychologin
als Psychologin;

Frau Heidi Trenner – Mitglied
Krankenpflegerin an den Ambulatorien
für innere Medizin Bozen, Mitglied der
Ethikberatungsgruppe Bozen als
Krankenpflegerin;

**Univ. Prof. Dr. med. Jürgen Brunner -
Mitglied**
Leitender Oberarzt des Departments für
Kinder- und Jugendmedizin der
Medizinischen Universität Innsbruck,
Vorstand des Klinischen Ethikkomitees
(KEKo), Tirol-Kliniken als Fachmann auf
dem Gebiet der Bioethik;

Prof. Dr. Martin Lintner – Mitglied
Professor an der Theologischen Hoch-
schule in Brixen als Experte aus dem
Bereich der Theologie mit Fachkennt-
nissen auf dem Gebiet der Bioethik;

Frau Dr.in Silvia Fornasini – Mitglied
Gesundheitsbeauftragte im Dach-
verband für Soziales und Gesundheit
als Vertreterin der Organisationen,
welche die Interessen der Nutzer*innen
des Landesgesundheitsdienstes
schützen;

Dr.in Marta Tomasi – Mitglied
Juristin; Doktorin an der Universität
Trient; Expertin in rechtlichen Fragen
der Bioethik als Juristin.

Dott.ssa Silvia De Vita - membro
Psicoterapeuta, Psicologa d'emergenza
quale psicologa;

Signora Heidi Trenner– membro
Infermiera presso gli ambulatori di
medicina interna Bolzano, membro del
gruppo di consulenti etici Bolzano quale
infermiera;

**Prof. univ. dott. med. Jürgen Brunner
– membro**
Dirigente medico del dipartimento di
pediatria e età evolutiva presso
l'Università medica di Innsbruck,
consiglio direttivo del Comitato etico
clinico (KEKo) presso le Tirol-Kliniken
quale esperto in materia di bioetica;

Prof. Dott. Martin Lintner – membro
Professore presso lo Studio teologico
accademico di Bressanone quale
specialista in teologia ed esperto in
materia di bioetica;

Dott.ssa Silvia Fornasini – membro
Esperta di questioni della sanità presso
la Federazione per il Sociale e la Sanità
quale rappresentante delle organiz-
zazioni di tutela degli interessi delle
degli utenti del Servizio sanitario
provinciale;

Dott. ssa Marta Tomasi - membro
Giurista; Dottoressa presso l'Università
di Trento, esperta di questioni di
biodiritto, quale giurista.

Oggetto/Gegenstand

Ernennung des Landesethikkomitees gemäß Artikel 44 des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7 „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“ in geltender Fassung und Zweckbindung der Sitzungsgelder und Honorarnoten für die Jahre 2024-2027

Nomina del Comitato etico provinciale ai sensi dell'articolo 44 della Legge provinciale del 5 marzo 2001, n. 7 recante "Riordinamento del servizio sanitario provinciale" e successive modifiche e impegno spesa relativo ai gettoni di presenza e le note onorarie per gli anni 2024-2027

Periodo/Dauer

2024-2027

Nr.	
1	Herbert Heidegger (nota onorario con rimborso spese a parte)
2	Georg Marckmann (nota onorario con rimborso spese a parte)
3	Jürgen Brunner
4	Silvia De Vita
5	Karl Lintner
6	Martin Lintner
7	Marta Tomasi
8	Helene Trippacher
9	Monika Völkl (non riceve gettoni di presenza e rimborso spesa)
10	Marco Pizzini (non riceve gettoni di presenza rimborso spesa)
11	Silvia Fornasini (non riceve gettoni di presenza e rimborso spesa)
12	Heidi Trenner (non riceve gettoni di presenza e rimborso spesa)

Stima dei costi complessivi previsti/Schätzung der vorgesehenen Gesamtkosten

Costi diversi (viaggio, vitto,alloggio, rimborso chilometrico, elaborazione materiali, parcheggi)	€ 42.697,99
Sonstige Kosten (Fahrt,Verpflegung, Unterkunft, Materialausarbeitung, Kilometervergütung, Parkplatz)	
Costo compensi (comprensivi di oneri fiscali)	€ 39.246,07
Kosten Bezüge (Lohnnebenkosten inbegriffen)	
Totale costo commissione Gesamtkosten Kommissionen	€ 81.944,06

Se l'attività della Commissione è prevista su più anni, si suddivide la spesa per le seguenti annualità:
Sollte sich die Tätigkeit der Kommission auf mehr Jahre beziehen, teilt man die Kosten auf folgende Jahre auf:

Anno/Jahr 2024	€ 15.735,33
Anno/Jahr 2025	€ 26.035,39
Anno/Jahr 2026	€ 24.438,01
Anno/Jahr 2027	€ 15.735,33
Totale/Gesamt	€ 81.944,06

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Stellv. Ressortdirektorin / Direttrice dipartimento sost.
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

SCHROTT LAURA
SCHROTT LAURA
RABENSTEINER VERONIKA

03/07/2024 10:39:23
02/07/2024 13:07:25
02/07/2024 10:19:23

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 15.735,33 impegolato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U01111.0670-U0004003 sul capitolo
Bil. 2024 e succ.

Vorgang 2240000784 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

02/07/2024 15:25:12
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

09/07/2024

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

09/07/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

09/07/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma